



XF 600 KB

Bedienungsanleitung

deu BEWEGLICHER LAUTSPRECHER mit Wireless Audio/MP3-USB-Micro-SD player/Disco-Licht

WIRELESS
CONNECTION

MICRO SD/
USB
READER

LINE IN

DISCO
LIGHT

80W
MAX



- * Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it
- * For additional information and updates of this product: www.trevi.it

GEBRAUCHSHINWEISE

Wenn Sie längere Zeit mit hoher Lautstärke hören, kann dies Ihr Gehör schädigen. Dieses Gerät ist ein hochpräzises elektronisches Instrument. Vermeiden Sie es daher in den folgenden Fällen:

- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Bringen Sie Ihr Ohr während der Einstell- und Lautstärkeregelungsphase nicht in die Nähe des Lautsprechers, insbesondere um die Lautstärke in der Zündphase auf ein Minimum zu beschränken.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für die freie Luftzirkulation vorhanden ist (mindestens 5cm).
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten TREVI-Servicecenter.
- Überprüfen Sie vor dem Aufladen des Geräts immer, ob die Strom- und Verbindungskabel korrekt installiert sind.
- Auf das Gerät dürfen keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts immer, ob das Netzkabel und das Verbindungskabel richtig installiert sind.
- Das Netzteil muss an eine Steckdose in der Nähe des Geräts angeschlossen und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie am Gerät oder am Netzteil übermäßige Hitze bemerken, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Hauptsteckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die VeSKIP-endung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

Der fachgerechte Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle.

TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften auSKIP+eisen.

HINWEISE FÜR DEN KORREKTE GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Die Ladung der Batterie sollte bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C erfolgen.
- Die Ladezeit sollte die angegebenen Zeiten nicht überschreiten, um die Gefahr der Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Die Batterie sollte nicht für einen Zeitraum von mehr als 64 hinaus oder eine längere Nichtbenutzung können deren Lebensdauer reduzieren.
- Die aufladbare Batterie ist ein Verschleißteil, ihre Ladekapazität reduziert sich allmählich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen, sollte diese stets komplett aufgeladen und vollständig entleert werden. Vor der erneuten Benutzung sollte sie wieder komplett aufgeladen werden. Wird eine nicht vollständig entleerte Batterie aufgeladen, so wird deren La deautonomie reduziert. In diesem Falle sollte der Vorgang der vollständigen Ladung/Entleerung mehrmals wiederholt werden.
- Der Ladevorgang über die ganze Nacht sollte vermieden werden.



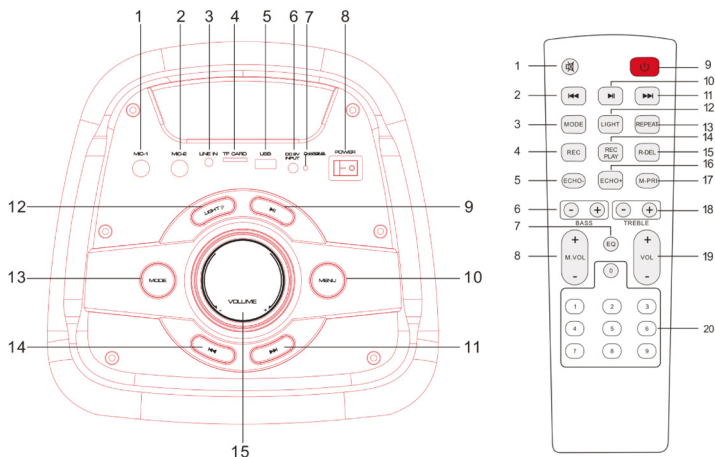
Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



EINHEITSBEFEHLE

1. Mic IN 1
2. Mic IN 2
3. LINE IN
4. Micro SD-Speichersteckplatz
5. USB-Buchse
6. 9V --- Steckdose
7. LED-Ladeanzeige
8. Ein/ Aus-Schalter
9. $\blacktriangleright \parallel$ Taste, Wiedergabe/ Pause
10. MENU-Taste
11. Schlüssel $\blacktriangleright$, als nächstes
12. LIGHT-Taste (LED-Disco-Lichteffekte)
13. MODE-Taste
14. Taste $\blacktriangleleft$, vorher
15. Lautstärkeregler

FERNBEDIENUNGSBEFEHLE

1. MUTE-Funktion
2. Taste $\blacktriangleleft$, vorher
3. MODE-Taste
4. REC-Taste
5. ECHO- -Taste
6. Tasten zur Einstellung des tiefen Tons
7. EQ-Taste, vordefinierte Entzerrungen
8. Tasten zur Einstellung der Mikrofonlautstärke
9. Power/ Standby-Taste
10. Taste $\blacktriangleright \parallel$, Wiedergabe/ Pause
11. Schlüssel $\blacktriangleright$, weiter
12. LIGHT-Taste (LED-Disco-Lichteffekte)
13. REPEAT-Taste
14. REC/ PLAY-Taste
15. REC DEL-Taste
16. ECHO + -Taste
17. M-PRI-Taste, Mikrofonpriorität
18. Höhenschlüssel
19. Lautstärkeregelungstasten
20. Direkte numerische Auswahlstasten

DIE BATTERIE AUFLADEN

1. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Gerät das Stromversorgungskabel an die Buchse (6) des Geräts an. Schließen Sie das Netzteil an eine Netzsteckdose an;
2. Die LED-Anzeige (7) leuchtet rot;
3. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige (7) grün;
4. Wenn der Akku fast leer ist, blinkt das letzte Segment des Akkusymbols auf dem Display für eine bestimmte Zeit, und das Gerät wechselt automatisch in den Standby-Modus.

Hinweis:

- Für eine gute Akkulaufzeit wird empfohlen, das Gerät während der Ladephase ausgeschaltet zu lassen.

Sofern nicht anders angegeben, gelten die unten beschriebenen Befehle sowohl für das Gerät als auch für die Fernbedienung.

EIN/AUS

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/ Ausschalter (8) ein und aus.
- Drücken Sie die STANDBY-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen. Drücken Sie erneut, um das Gerät wieder einzuschalten.

LAUTSTÄRKE/TON/MIKROFONLAUTSTÄRKE/ECHOEFFEKT

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (15) im/ gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke des Geräts zu erhöhen/ zu verringern;
2. Drücken Sie die MENU '-Taste (10) und drehen Sie den Knopf (15), um die Einstellung der hohen, niedrigen Töne, der Mikrofonlautstärke und des Echoeffekts zu aktivieren;
3. Die gleichen Einstellungen sind auch auf der Fernbedienung vorhanden. Über die EQ-Taste (7) können Sie auch die Audiodynamik ändern, indem Sie eine der voreingestellten auswählen: POP, ROCK, JAZZ, CLASSIC, FLAT.

WIRELESS-BETRIEB

PAAREN AN GERÄTEN

1. Stellen Sie den Lautsprecher in der Nähe des zu koppelnden Wireless-Geräts auf und schalten Sie das Gerät ein;
2. Drücken Sie mehrmals die MODE-Taste (13), bis das blinkende Wort "BLUE" im Display erscheint;
3. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres externen Geräts, um nach dem Lautsprecher zu suchen;
4. Suchen Sie nach dem Lautsprecher mit dem Namen "XF 600 KB" und geben Sie bei Bedarf die PIN "0000" ein;
5. Nach dem Pairing bleibt das Wort "BLUE" auf dem Display fest.

Hinweis: Der Wireless-Lautsprecher funktioniert jeweils nur mit einer Verbindung. Die Verbindung kann während des normalen Betriebs nicht unterbrochen werden. Die Nähe von Fernsehgeräten, Neonlampen oder anderen Geräten kann zu Empfangsstörungen führen. Bewegen Sie in diesem Fall das Gerät weg.

STEUERUNGEN IM WIRELESS-MODUS VERFÜGBAR

- Starten Sie die Tonwiedergabe von Ihrem Gerät aus.
- Drücken Sie einmal die Taste ⏮ (14), um zum vorherigen Titel zu gelangen. Drücken Sie die Taste einmal ⏭ (11), um zum nächsten Titel zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste ▶ || (9), um anzuhalten und die Musikwiedergabe fortzusetzen. Drücken Sie erneut ▶ || (9).

MICRO SD CARD/USB

1. Stecken Sie eine Micro-SD-Karte in den Steckplatz (4) oder einen USB-Stick in die Buchse (5) und schalten Sie das Gerät ein;
2. Die Wiedergabe startet automatisch. Andernfalls drücken Sie mehrmals die MODE-Taste (13), bis USB oder CARD im Display angezeigt wird;
3. Drücken Sie einmal die Taste ⏮ (14), um zum vorherigen Titel zu gelangen. Drücken Sie einmal die Taste ⏭ (11), um zum nächsten Titel zu gelangen;
4. Drücken Sie die Taste ▶ || (9), um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie sie erneut;
5. Halten Sie die Taste ⏮ (14) oder die Taste ⏭ (11) gedrückt, um das Lied schnell vor- oder rückwärts zu hören, und lassen Sie die Taste los, um zum normalen Hören zurückzukehren;
6. Mit der Taste REPEAT (13) auf der Fernbedienung kann die Titelwiederholungsfunktion aktiviert werden (ONE=wiederholt den einzelnen Titel, FOLDER=wiederholt den abgespielten Ordner, ALL=wiederholt alle vorhandenen Titel);
7. Verwenden Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung (20), um einen Titel direkt auszuwählen.

LINE IN

1. Schließen Sie ein Gerät mit Audioausgang über ein 3,5-mm-Klinkenkabel an den Eingang LINE IN (3) an und drücken Sie mehrmals die Taste MODE (13), bis das Wort "LINE" auf dem Display angezeigt wird;
2. Stellen Sie das externe Gerät über Ihre Steuerelemente ein.

DISCO-LICHT

Drücken Sie die LICHT-Taste (12), um die Farbe der Disco-Light-Effekte zu ändern. Um die Disco-Light-Effekte zu ändern oder zu deaktivieren, drücken Sie lange die LIGHT-Taste (12).

VERWENDUNG DES MIKROFONS

1. Schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon an die Buchse MIC1 (1) oder MIC2 (2) an;
2. Stellen Sie die Lautstärke und den ECHO-Effekt des Mikrofons wie im Abschnitt Lautstärke/Ton/Mikrofonlautstärke/Echoeffekt beschrieben ein;
3. Durch Drücken der M.PRI-Taste (17) wird die Mikrofonpriorität aktiviert. Während des Sprechens wird die Musik automatisch mit einer niedrigeren Lautstärke abgespielt. Drücken Sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

REC FUNCTION

Es ist möglich, nur die Sprache des Mikrofons auf einem microSD/USB-Speicher aufzuzeichnen:

1. Stecken Sie einen microSD-Speicher oder einen USB-Speicher in die entsprechenden Eingänge;
2. Drücken Sie die Taste REC (4), um die Aufnahme zu starten. REC erscheint auf dem Display, gefolgt von der Startzeit der Aufnahme;
3. Drücken Sie die REC/PLAY-Taste, um die gerade aufgenommene Aufnahme anzuhören;
4. Drücken Sie die Taste R-DEL, um die gerade aufgenommene Aufnahme abzubrechen.

Hinweis: Wenn Sie vom Mikrofon aufnehmen, ist es plausibel, dass die Aufnahme Hintergrundgeräusche enthält.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Gesamtleistung:	 80W
Maximale Wireless-Sendeleistung:	 0,8 mW
Wireless-Übertragungsfrequenz:	 2,4 GHz
Stromversorgung:	 7,4V === 3600 mA Lithiumbatterie
	 mit externer Stromversorgung
	 230V~50Hz-9V === 2A Verfügung gestellt
Abmessungen:	 240 (L) x 230 (T) x 580 (H) mm
Gewicht:	 5,5 kg

INFORMATIONEN ZUR ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Der Entnahme- und Entsorgungsvorgang ist ausschließlich spezialisiertem Fachpersonal vorbehalten!

1. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das obere Bedienfeld befestigt ist;
2. Entfernen Sie das Bedienfeld;
3. Suchen Sie den Akku und entfernen Sie ihn aus dem Fach.

Unabhängig von der Art der verbrauchten Batterie darf sie nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser geworfen werden. Jede Art von verbrauchter Batterie muss recycelt oder in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden.





Strada Consolare Rimini-San Marino, 62, 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XF 600 KB è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF600KB.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type XF 600 KB is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF600KB.pdf>



If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it



Made in CHINA